

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 36 (1974)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

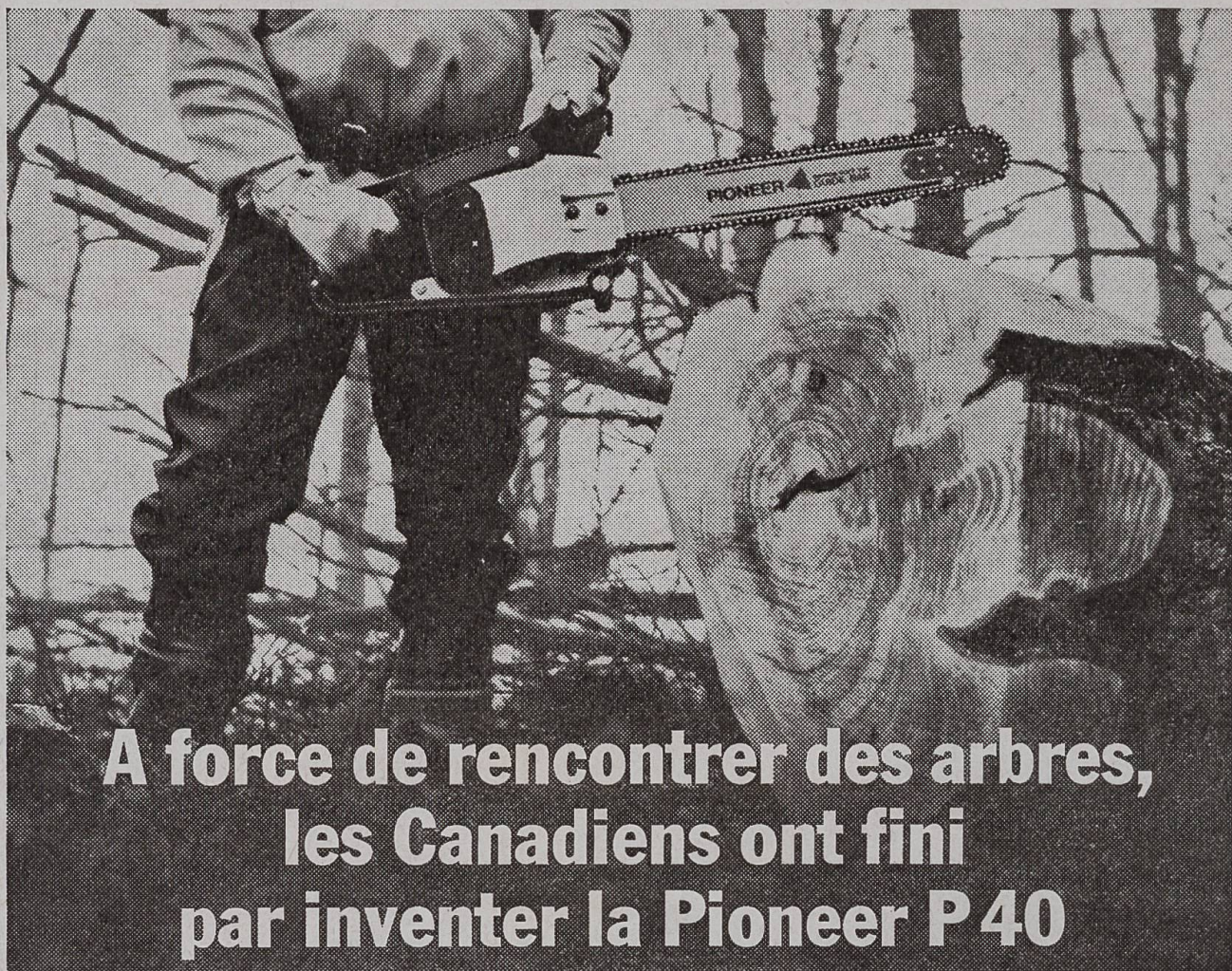
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A force de rencontrer des arbres, les Canadiens ont fini par inventer la Pioneer P40

Au Canada, le travail est dur et varié; chaque arbre pose un problème différent. Alors, les Canadiens, qui sont logiques, ont fait une tronçonneuse qui répond à tous ces problèmes. Cette nouvelle «bête à couper du bois», c'est la P40: Vitesse de chaîne à pleine force 19 à 20,5 m/s

- ☐ Graissage automatique de la chaîne, réglable!
- ☐ 65 cm³ ☐ 6,3 kg ☐ Démarrage facile même par temps arctique
- ☐ Chaîne de sécurité exclusive ☐ Verrou de sécurité pour les gaz
- ☐ Toutes les parties instantanément accessibles

☐ **Système anti-vibration révolutionnaire:** les vibrations sont **supprimées** par 6 coussinets dans un cadre triangulaire, les mains **et** la barre restent parfaitement tranquilles!

Pioneer a une gamme de machines pour tous les besoins – et la Pioneer P20, ultra-légère, 4,1 kg, 51 cm³ (!), automatique, battant partout les records de vente!



PIONEER
Né au Canada

garantie 12 mois avec assurance
machines gratuite

Bon

Ecrivez à
Almacoa SA pour
recevoir le catalogue
décrivant en détail les
scies Pioneer et le nom
de votre agent régional

nom _____

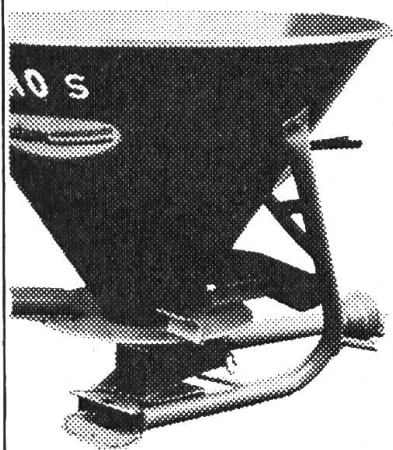
rue _____

lieu _____

Représentation générale Pioneer
Almacoa SA, 8021 Zurich
Militärstr. 84, tél. 01 39 67 50

Aebi-DOMO votre avantage

DOMO-S contenance 230 l



DOMO-290 contenance 290 l



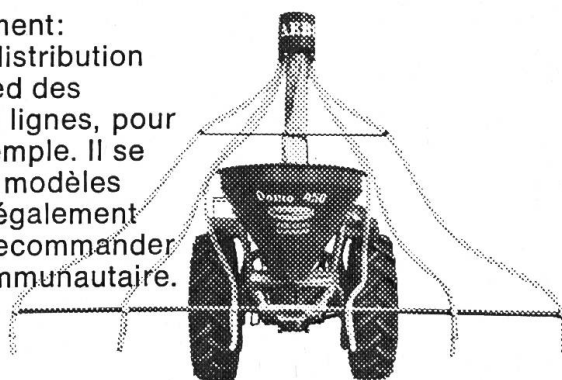
DOMO-450 contenance 430 l



Compris dans le prix de base:
Brasseur-agitateur
permettant d'épandre sans
poussière les scories
Thomas humectées et de
mélanger deux sortes
d'engrais.

AEBI-DOMO ne connaît pas
la rouille, grâce à la pro-
tection DREYCAL-Surface.

Nouvel équipement:
Appareil pour distribution
localisée au pied des
plantes, 4 ou 6 lignes, pour
le maïs par exemple. Il se
monte sur les 3 modèles
DOMO et ceci également
après coup. A recommander
pour emploi communautaire.



Bon pour recevoir le
prospectus avec prix des
distributeurs d'engrais
AEBI-DOMO / de l'appareil
de distribution en lignes.

Découper et envoyer à
Aebi & Co SA, fabrique de
machines, 3400 Burgdorf
Téléphone 034 21 64 21

Adresse:

AEBI

Produits super sur le marché

Parmi notre série variée et économique d'élévateurs de 1974, nous vous proposons:

Élévateur vertical pour silos élevés de 6-10,5 m stationnaire jusqu'à 18 m

pour transports de grand rendement avec peu de puissance, même lorsqu'il n'y a pas beaucoup de place. Capacité: jusqu'à 60 m³/h de maïs avec seulement 3-4 CV. Avec largage horizontal fixe ou amovible. Angle d'élévation de 25° à 73°. Canal de transport fermé en aluminium. Pour les transport à ciel ouvert, tels que bottes, le couvercle en aluminium s'enlève facilement. Chaîne de transport à galets de haute qualité (résistance à la rupture 5,4 t). Convient spécialement pour silos à maïs, herbe préfanée, feuilles de betteraves etc. Pour ensiler, toujours avec la bande-d'amenée horizontale.

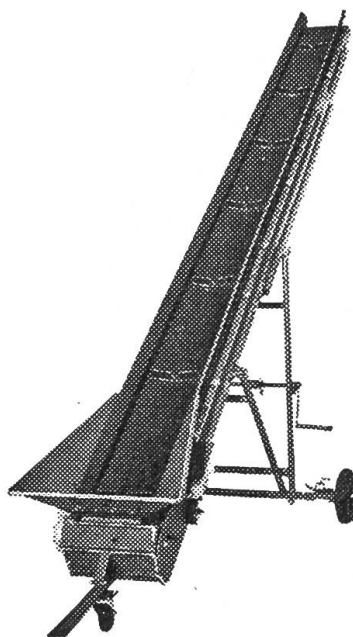
Tapis roulant en caoutchouc

construction standard ou légère, avec rouleaux-supports plats ou en forme d'auge et tapis de caoutchouc de 300-650 mm, en exécution lisse, avec tasseaux de diverses hauteurs et divers intervalles, profil U 14-32 mm ou bandes à bords en caoutchouc courant en même temps (Flexowell). Important: châssis avec profil en fer blanc fermé sur les bords, garanti contre les accidents selon SUVA. Un enroulement dans les rouleaux-supports et un fléchissement du tapis entre les rouleaux-supports sont exclus (+breveté). Ainsi, un écrasement des pommes de terre p. ex. est impossible lorsqu'on utilise les tôles latérales. Longueurs 3-11 m ou plus pour emploi stationnaire p. ex. centres de pommes de terre.

Élévateur-transporteur à usage multiple

avec baguettes en fil d'acier

L'appareil de haut rendement toute l'année, de construction légère stable de grande valeur (+breveté) convient pour le déchargement de tous produits agricoles. Livrable avec pièce d'angle pour largage horizontal et plancher rugueux (maïs) dans les longueurs 5,5-9,5 m. Le tapis roulant de qualité le plus acheté et le plus avantageux sur le marché.



Bande d'amenée et de déchargement horizontale

exécution avec baguettes en fil d'acier, canal fermé ou tapis en caoutchouc, avec ou sans entraînement séparé et emploi dans le sens de la longueur ou de la largeur, à clapet, dans les longueurs 2,3-7 m.

Stations de déchargement de diverses classes de rendement plateforme basculante comprise (pommes de terre et betteraves sucrières).

En outre:

Tapis de ramassage pour pommes de terre, tapis à lattes pour transport de fromage et boilles à lait, constructions spéciales en éléments préfabriqués sur demande.

Envoyez-moi s. v. p. sans engagement des documents détaillés sur votre programme de transporteurs

Nom

Prénom

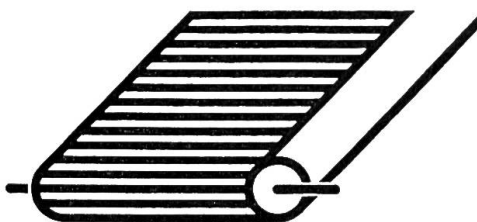
Rue

Lieu/No p.

No téléphone

Blaser

Fabrique de machines SA
3422 Kirchberg/Rüdtligen
Téléphone 034 45 14 44



Hürlimann

présente au **Comptoir Suisse à Lausanne**
du 7 au 22 septembre 1974

les nouveaux tracteurs

D-95 L	45 CV-DIN	
D-115	60 CV-DIN	avec turbo-compresseur
D-310	90 CV-DIN	avec turbo-compresseur
D-550	100 CV-DIN	avec turbo-compresseur boîte à vitesses progressives, absolu- ment sans gradations (hydrosta- tique) rendement optimum de 83 % en moyenne

**Économie annuelle en combustibles jusqu'à Frs. 1000.-
grâce au turbo-compresseur.**

Autres modèles standard:

D- 95 S	52 CV-DIN	D-180	77 CV-DIN
D-115	55 CV-DIN	D-310	85 CV-DIN

Depuis 45 ans, Hürlimann doit sa réputation pour la grande solidité de ses constructions. Voilà pourquoi ses tracteurs, après 10 années de service sévère, réalisent encore les plus hautes évaluations.

Nous espérons avoir le plaisir de votre visite à notre Stand dans le Hall No. 9.



*Sièges de tracteurs
éprouvés →*

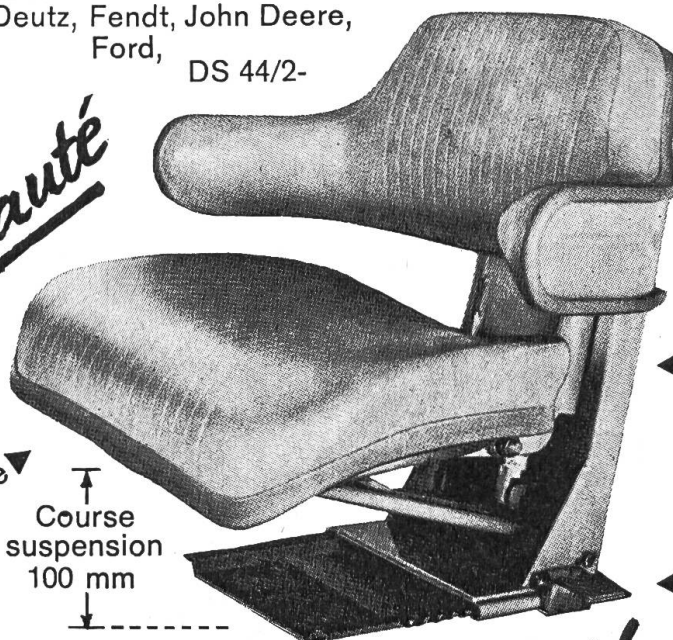
GRAMMER



Bührer, Rapid, David Brown, Deutz, Fendt, John Deere,
Ford, DS 44/2-

- Toutes les pièces métalliques sont laquées au four
- Boulons, vis, écrous, disques et bagues sont protégés contre la corrosion
- Les housses sont en skai imperméable
- Tous les paliers sont en polyamide à caractéristiques élevées

Nouveauté



Dossier
← confortable

Réglage de
la charge
← de 60
à 120 kg

Réglage
glissière
← 150 mm

Assise
relevable →

↑
Course
suspension
100 mm
↓



**Järmann SA AGRO-
8953 Dietikon PARTS
☎ 01/88'44'21/26**

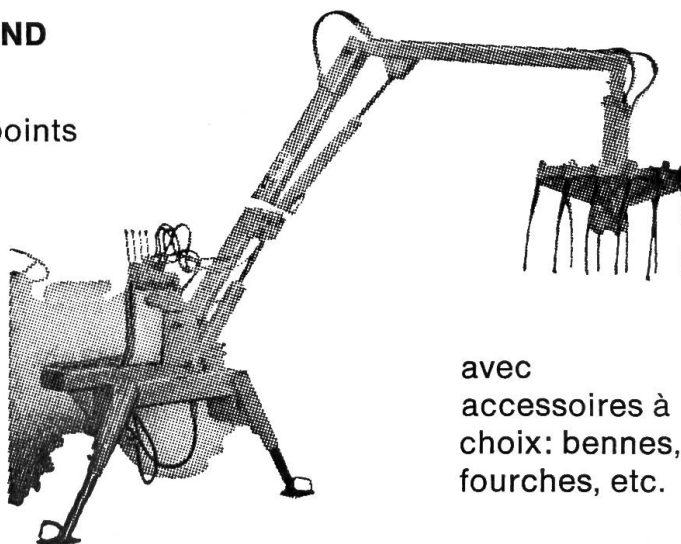
Nouveau!



**Un PETIT modèle à GRAND
rendement.**

Grue pour fixation au 3 points
de tous tracteurs.

« LION »



avec
accessoires à
choix: bennes,
fourches, etc.

Importateur pour la Suisse romande

PAUL HENRIOD Sàrl. 1040 ECHALLENS VD

Tél. (021) 81 18 81 - 82

Succursale à CORCELLES / Payerne VD, Tél. (037) 61 42 50.

COMPTOIR SUISSE LAUSANNE, Halle 9, Stand 944

Championnes du rendement dans leur catégorie

Hacheuses John Deere 3200 et 3400, à tambour. Un «regain» de puissance dans la gamme des hacheuses John Deere

Quelles que soient les conditions auxquelles vous soumettez votre hacheuse John Deere, elle justifiera sa longue réputation de machine polyvalente, robuste et d'entretien aisé. Les deux nouveaux modèles 3200 et 3400 viennent compléter notre gamme de hacheuses. Voici les principaux avantages qu'offrent en commun ces deux hacheuses:

1. Nouveau tambour de coupe et de convoyage: longueur de 515 mm, avec 6 lames en acier trempé.
2. Ajustage de la longueur de coupe par simple changement du pignon de la transmission à chaîne. Longueurs de coupe: 3,5 mm, 4,7 mm, 6 mm ou plus.
3. Dispositifs collecteurs et organes d'alimentation oscillent

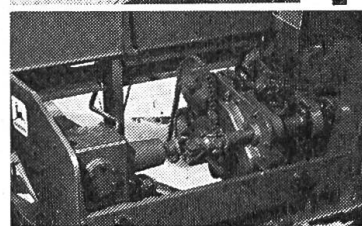
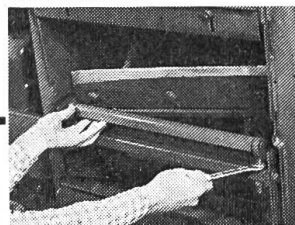
autour de l'arbre du tambour. Ils sont toujours «en ligne», assurant ainsi un angle de coupe toujours optimum et du fourrage haché de façon homogène.

4. Contre-lame ajustable par excentrique.

5. Fixation du pick-up, de la mâchoire pour maïs ou du dispositif de moissonnage, par 4 boulons. D'où conversion simple et rapide.

La gamme de hacheuses John Deere à tambour compte désormais 5 modèles: la hacheuse portée 25, approuvée par la DLG; la hacheuse polyvalente 35 à tambour, avec dispositifs séparés de coupe et de convoyage; le très puissant modèle 3800; et les deux nouveaux modèles que nous venons de présenter.

Réglage du plancher de tambour pour post-hachage et dispersion encore améliorée.



Robuste transmission par cylindres compresseurs, à bain d'huile.



**Demandez davantage
de précisions à votre
agent John Deere.**

AF 0474



**MATRA ZOLLIKOFEN, 3052 Zollikofen, tél. 031 57 36 36
1400 Yverdon, tél. 024 2122 73**

DE RÉPUTATION MONDIALE

(plus de 10'000 chargeurs chaque année)

Puissance 700 à 5000 kg.

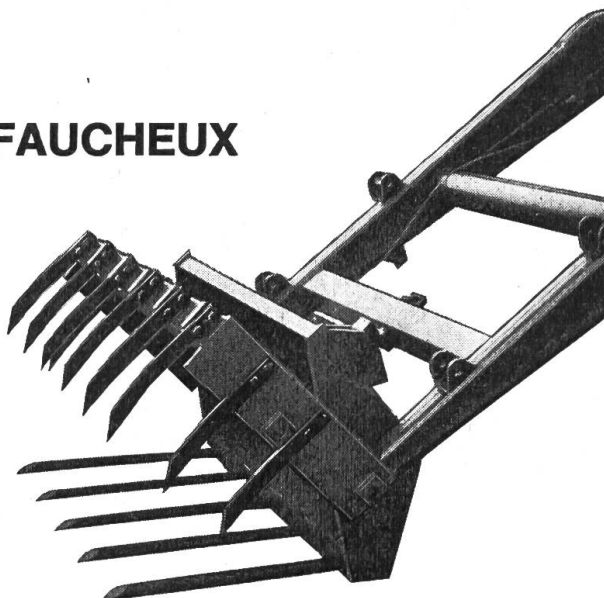
Pour vos stabulations
et silos couloirs
économisez 50%
de votre temps
grâce à notre

MACHOIRE CROCODILE

Exclusivité FAUCHEUX

adaptable sur toutes marques
de tracteurs

FAUCHEUX



Importateur exclusif: **Hoirs d'Emile Willi, 1400 Yverdon**

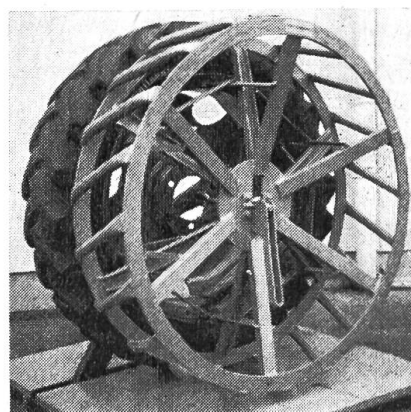
Téléphone (024) 21 31 81

Prévenez les dégâts causés aux terres ouvertes par compression en utilisant des

Roues jumelées et Roues - cages



- Ont fait leurs preuves depuis longtemps
- Comportent un système d'accouplement rapide
- Sont auto-nettoyantes



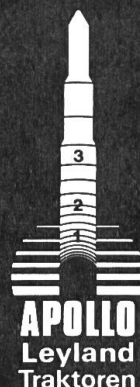
- Permutation possible des roues jumelées
- Marche sans à-coups
- PRIX INTERESSANTS

Demandez prospectus et offres sans engagement à:

SCHAAD FRÈRES 4552 DERENDINGEN
machines agricoles Tél. (065) 3 61 34

A chaque paysan son tracteur

Le tracteur le plus avantageux de toutes les marques dans son exécution.



**Leyland
Tractors**

Generalvertretung für die Schweiz

BON

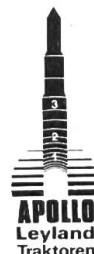
T

Je désire documentation

Nom _____

Adresse _____

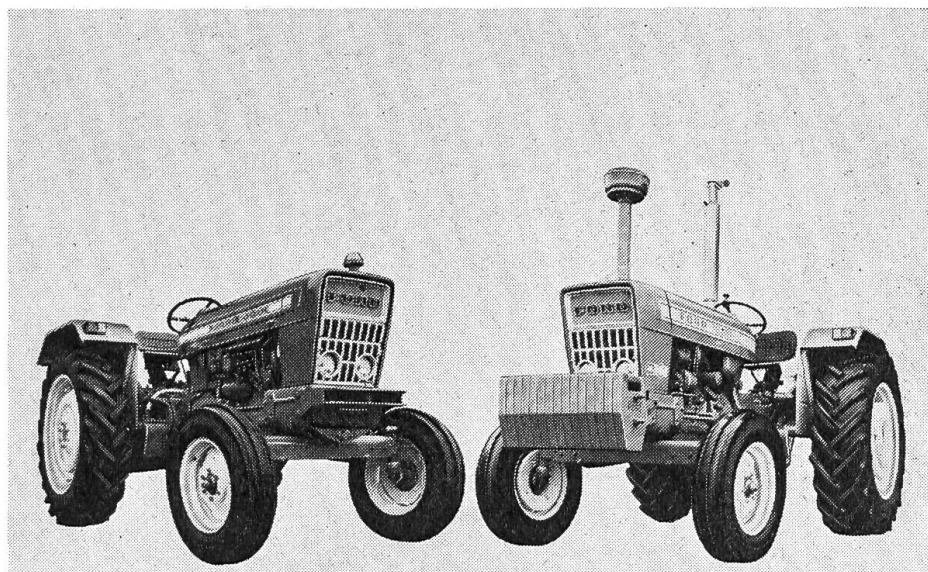
- ☐ 48 PS
- ☐ 56 PS
- ☐ 71 PS
- ☐ 85 PS
- ☐ 100 PS



kunz maschinen ag 3400 burgdorf tel. 034 22 55 55



**Du même oeil critique que
vous jugez le bétail...**



...vous devriez examiner l'un de nos nouveaux Ford

Est-il puissant? Est-il durable? Des pannes sont-elles à craindre? Y a-t-il à proximité quelqu'un qui sache l'entretenir? A-t-il la bonne grandeur? Son prix vous convient-il? Et, vous plaît-il?

Un Ford est tel que vous vous représentez votre tracteur: d'une technique robuste, facile à manier, d'un entretien aisé. Car chaque modèle résume une expérience de cinquante ans. Aucun autre tracteur offre des particularités techniques comme la transmission «Dual Power» ou le «Load Monitor». A cela

s'ajoute une prise de force indépendante de 540/1000.

Demandez-nous de vous envoyer notre documentation sur la grande gamme Ford composée de modèles de 40 à 145 CV DIN. Du reste, vous trouverez à proximité immédiate de votre ferme un concessionnaire officiel Ford avec qui vous pourrez vous entretenir et qui assurera le service de votre tracteur.

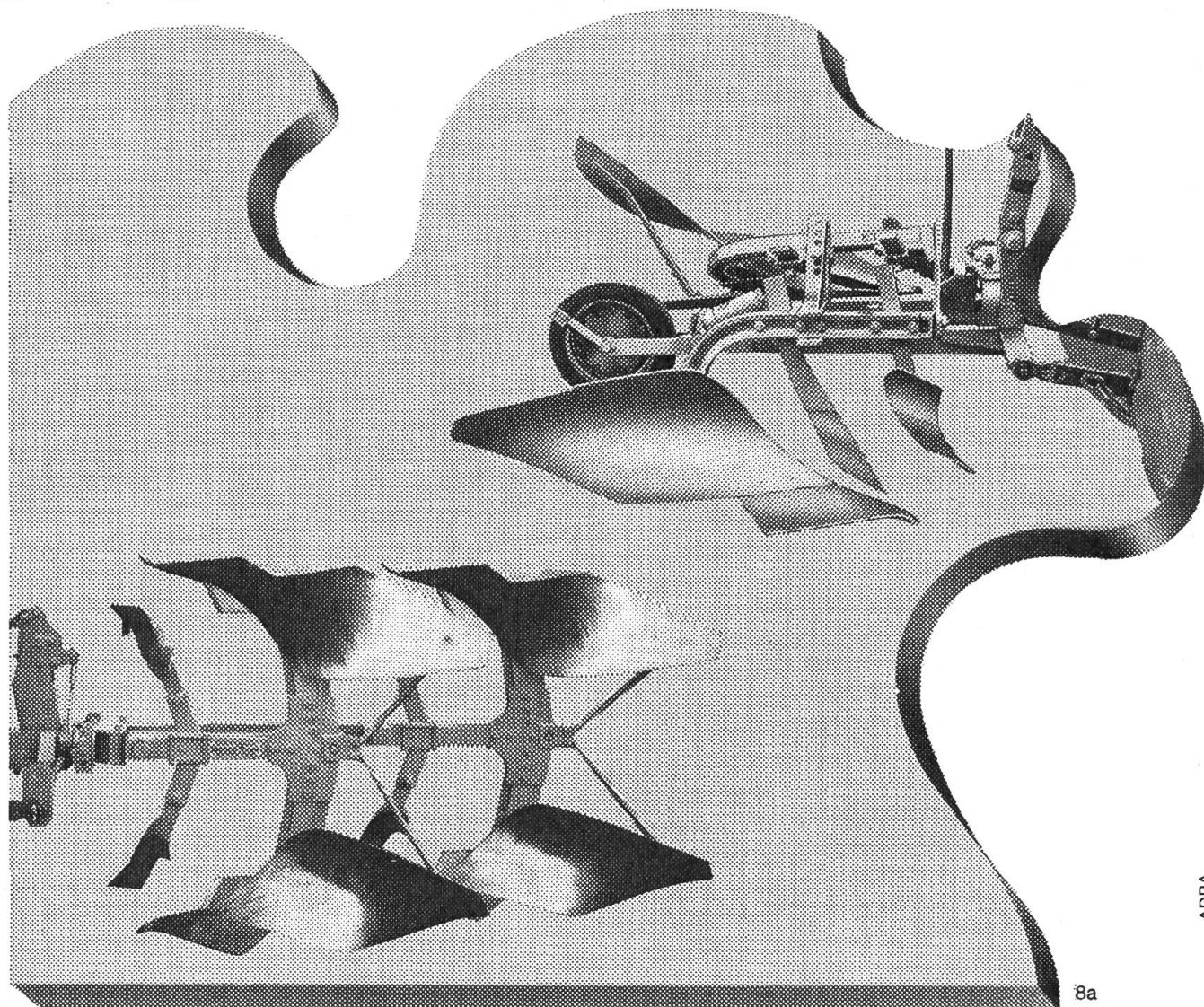


Les tracteurs Ford - bleus et durs à la tâche

Tous renseignements, prospectus et prix vous seront fournis par les concessionnaires officiels Ford ci-après:

Bercher: Garage Bellevue S.A. — **Courendlin:** R. Kohler — **Echallens:** P. Henriod, avec succursale à Corcelles-près-Payerne — **Fribourg:** Gremaud & Cie. — **Genève:** Cercle des Agriculteurs — **La Chaux-de-Fonds:** F. Nussbaumer — **Noville:** F. Vogel — **Porrentruy:** E. Roth — **Sorvillier:** H. Siegenthaler — **Taverne:** C. Quadri — **(Valais) Fully:** E. Rast — **Conthey:** L. Evéquoz — **Münster:** A. Weger — **Riddes:** P. Gillioz — **Saillon:** Ch. Bertholet — **Savièse:** Constantin + Mirailles
Affoltern a. A.: P. Nicollier — **Alpnachstad:** U. und K. Dall'Omo — **Brütten:** H. Baltensperger — **Chur:** W. Tribolet AG — **Ebikon:** J. Studer — **Fraubrunnen:** H. Anliker — **Hallau:** J. Gasser — **Hergiswil:** H. Wermeinger — **Hermiswil:** W. Lüthi — **Hinwil:** F. Santschi — **Hüswil:** Bärtschi & Co. AG — **Illanz:** A. Derungs — **Jassbach:** H. Bachmann — **Kesswil:** K. Rufer — **Lanzenhäusern:** A. Barthlome — **Lengnau:** A. Jetzer — **Marthalen:** W. Corrodi — **Müllheim:** W. Merz — **Münsingen:** GEMA — **Niederwil/AG:** E. Mäder — **Riedholz:** Protractor AG — **St. Gallen:** Landverband mit Werkstätten in Rebstein, Jonschwil, Mels, Schaan, Sevelen, Uznach und Wittenbach — **Triesen:** O. Banzer — **Wädenswil:** F. Schärer — **Wynigen:** F. Steiner — **Zäziwil:** F. Galli

Exemple de notre programme de charrues



ADRA

8a

Un bon labourage est la base d'abondantes récoltes · Charrues monosocs et bisocs · Construction dégagée, ultra-solide, grâce à l'emploi d'aciers traités · Versoirs en acier TRIPLEX de forme allongée, socs et rasettes entièrement traités · Retournement semi-automatique · Excellent labourage dans toutes les terres et toutes conditions

TA

Coupon

Veuillez me faire parvenir, sans engagement, une documentation sur vos charrues Cérés ou Cybèle.

Nom _____

Prénom _____

Localité _____

ALLAMAND, votre partenaire pour une rationalisation progressiste de votre exploitation, mérite votre confiance. Sa très longue expérience, son service après-vente exemplaire, son stock de pièces de rechange bien achalandé, vous garantissent toute sécurité.

Allamand

1110 Morges, Téléphone 021 71 41 21